

B-2125

ACTA DE LA V REUNION DE LAS UNIDADES TECNICAS DEL
PROGRAMA DE DESARROLLO DE COMUNIDADES FRONTERIZAS
PERUANO-BRASILEÑAS IÑAPARI-ASSIS BRASIL

Durante los días 07 y 08 de Octubre de 1993, en la ciudad de Lima, Perú, tuvo lugar la V REUNION DE UNIDADES TECNICAS del Programa de Desarrollo de Comunidades Fronterizas Peruano-Brasileñas, con la presencia de los participantes que aparecen en el Anexo Nº 01.

La reunión fue instalada por el Ing. Alberto Yamamoto Miyakawa, Jefe del Instituto Nacional de Desarrollo-INADE, quien extendió una cordial bienvenida a los participantes y resaltó la priorización de acciones que se están realizando con la finalidad de mejorar el nivel de vida de las poblaciones fronterizas.

A continuación el Sr. Antonio Carlos do Nascimento Pedro, Primer Secretario del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil, agradeció en nombre de la delegación brasileña, la bienvenida extendida por el Jefe del INADE y remarcó el gran interés que tiene Brasil en el Programa de Desarrollo de Comunidades Fronterizas, recomendando que paralelamente a los estudios que se vienen desarrollando, las Unidades Técnicas deberían identificar y apoyar la ejecución inmediata de proyectos para mejorar el nivel de vida de la población fronteriza.

La delegación peruana expresó su coincidencia con las opiniones vertidas por el representante de la delegación de Brasil.

Se aprobó la Agenda que aparece como Anexo Nº 02 y se dió inicio al tratamiento de los temas en ella consignados.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Acto seguido, los Jefes de las Unidades Técnicas de Brasil y Perú, presentaron sus respectivos Informes de Actividades relativos al período Agosto 91 a Setiembre 92.

Prosiguiendo el orden de la Agenda se convino en analizar la situación actual de los seis (06) Proyectos Binacionales aprobados, así como los de Saneamiento Ambiental y Educación Ambiental.

1. ZONIFICACION AMBIENTAL

Ambas delegaciones expusieron sus respectivas metodologías y avances de los Proyectos de ZEE.

Se acordó realizar un intercambio de información técnica sobre los estudios y trabajos que vienen desarrollando las instituciones nacionales de Perú y Brasil sobre zonificación ambiental, lo cual figura en el Anexo No. 03.

Las Unidades Técnicas de Perú y Brasil recomendaron el intercambio de experiencias y profesionales entre los respectivos responsables del Proyecto de ZEE. Ambas Unidades Técnicas recomendaron que las acciones resultantes de la Zonificación Ambiental deben ser debidamente institucionalizadas.

2. APROVECHAMIENTO DE LOS RECURSOS FORESTALES

Con la finalidad de obtener resultados prácticos, se acordó iniciar a la brevedad posible el Estudio de Prefactibilidad Aprovechamiento Sustentable de los Recursos Forestales, con la participación de un Consultor Internacional y de un especialista en Formulación de Proyectos de cada país.

3. DESARROLLO DE LA PISCICULTURA

Las Unidades Técnicas acordaron solicitar al Departamento de Desarrollo Regional y Medio Ambiente de la OEA, la ampliación del Contrato del especialista en Piscicultura quien viene trabajando en la zona brasileña para que en coordinación con el Proyecto Especial Madre de Dios realice un estudio de inventario y levantamiento de las posibilidades y potencialidades del Desarrollo de la Piscicultura en la zona peruana, identificando a productores interesados y proyectos demostrativos.

4. ACCIONES BASICAS DE SALUD

Las Unidades Técnicas acordaron que especialistas del Sector Salud de cada país, viajen a la zona de estudio, con la finalidad de levantar la información sobre los principales problemas y necesidades de salud y elaborar una estrategia, compuesta de programas de acciones a ser ejecutados en el corto plazo para la solución de dichos problemas. Las Unidades Técnicas deberán elaborar los Términos de Referencia para dicho trabajo.

5. INTERCONEXION VIAL SAN LORENZO-BRASILEA

Ambas Unidades Técnicas acordaron compatibilizar una metodología de estudio de Impacto Ambiental, para lo cual la Unidad Técnica Brasileña elaborará los Términos de Referencia, en coordinación con la Unidad Técnica Peruana, y tomando en consideración el Estudio "Desarrollo de una Metodología de Impacto Ambiental en Areas Amazónicas" realizadas por el DDRMA de la OEA y las Normas pertinentes de cada país.

6. GESTION DEL PROGRAMA

Se aprobó la formulación del Plan de Desarrollo de las Comunidades Fronterizas. Dentro de éste se incluirá la elaboración de un estudio de los mecanismos institucionales para la gestión y ejecución del Programa.

OTROS PROYECTOS

1. SANEAMIENTO AMBIENTAL

Las Unidades Técnicas acordaron realizar un inventario e identificación de experiencias y tecnologías en Saneamiento Ambiental, propias existentes en cada país, así como una estrategia de educación ambiental relacionado al tema, para lo cual cada Unidad Técnica designará al especialista para el trabajo en conjunto en la zona fronteriza.

2. EDUCACION AMBIENTAL

Ambas Unidades Técnicas expresaron su acuerdo respecto a la elaboración de un Estudio Base sobre "EDUCACION AMBIENTAL EN AREAS DE FRONTERA" (Brasil, Colombia, Perú y Bolivia), que comprende un levantamiento de la información pertinente sobre la materia en cada uno de los países. La UTB presentará a la OEA (DDRMA) los Términos de Referencia de la Consultoría.

Las Unidades Técnicas aprobaron el Esquema de Contenido del Plan de Desarrollo de las Comunidades Fronterizas Peruano-Brasileña, el que figura como Anexo Nº 04.

En lo que se refiere al Punto 5 de la Agenda, ambas Unidades Técnicas aprobaron el Cronograma de Actividades programadas para el período Setiembre 93-Diciembre 94, que figuran como Anexo No. 05.

En relación a la Carta Consulta (Punto 6 de la Agenda) el Jefe de la Unidad Técnica Brasileña, expuso detalladamente los alcances y finalidad de la misma.

Las Unidades Técnicas de Brasil y Perú acordaron solicitar la Cooperación y Asistencia Técnica de la OEA para complementar los acuerdos tomados en los Proyectos analizados (Anexo No. 06).

Las Unidades Técnicas se comprometen a solicitar a los Sectores competentes de cada país, una participación activa para el cumplimiento de las actividades antes indicadas.

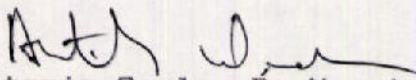
Igualmente acordaron recomendar la realización de la II Comisión Ejecutiva y la VI Reunión de Unidades Técnicas en el Segundo Trimestre de 1994 en la cual, entre otras acciones, se considerará la inclusión como Proyectos Binacionales, los de Saneamiento Ambiental y Educación Ambiental.

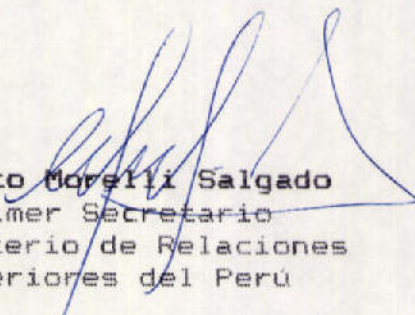
Las Unidades Técnicas de Brasil y Perú expresan su agradecimiento a la Secretaría General de la OEA por su colaboración y asistencia técnica en las diferentes actividades que vienen desarrollando ambas Unidades Técnicas.

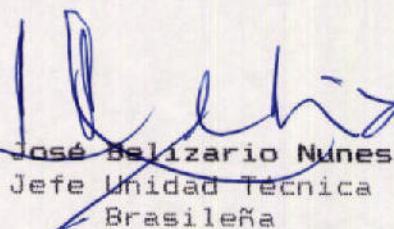
Las delegaciones del Perú, Brasil y el representante del DDRMA-OEA agradecen al INRENA por las facilidades otorgadas en su Sede para la realización de la V Reunión de las Unidades Técnicas del Programa de Desarrollo de Comunidades Fronterizas Peruano-Brasileñas.

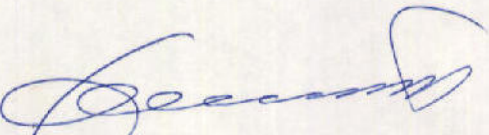
La delegación brasileña expresa su reconocimiento y agradecimiento por la acogida y atenciones recibidas durante su estadía en Lima.


La presente Acta se suscribe en la ciudad de Lima, Perú en cinco (05) ejemplares igualmente válidos, a los ocho días (08) del mes de Octubre de 1993.


Antonio Carlos Do Nascimento Pedro
Primer Secretario
Ministerio de Relaciones
Exteriores del Brasil


Augusto Morelli Salgado
Primer Secretario
Ministerio de Relaciones
Exteriores del Perú


José Belizario Nunes
Jefe Unidad Técnica
Brasileña


Fernando Rey Tordoya
Jefe Unidad Técnica
Peruana


Enrique Bello Rebagliati
Representante del DDRMA de la OEA

V REUNION DE UNIDADES TECNICAS
PROGRAMA DE DESARROLLO DE COMUNIDADES FRONTERIZAS PERUANO-BRASILEÑAS
IÑAPARI-ASSIS BRASIL

Fecha: 7/10/93

NOMBRE/CARGO	INSTITUCION	TELEFONO	FAX	PIRMA
ARISTO MORELLI / (M.F. D.T.O. BRASIL)	PREE	2783 06 323266		<i>[Signature]</i>
Enrique Bello R.	OEA - DDRMA	(202) 458-3779	(202) 458-3360	<i>[Signature]</i>
FERNANDO REY T	INADE - UTP	725522	725522	<i>[Signature]</i>
DUDORO AWOSTA V.	ASEJOR OEA - UTP	725522	725522	<i>[Signature]</i>
VICTOR QUEVA TAMAYO	PROYECTO ESPECIAL MANEJEDORAS	084-571266	084-571266	<i>[Signature]</i>
JULIO A. GARCIA VARGAS	INADE - UTP	725522	725522	<i>[Signature]</i>
CRISTINA MASUDA MATSUURA	INADE - of. Coop. Tica. y Financ.	725271	725522	<i>[Signature]</i>
Carlos Romero Domenack	INRENA - Min. Agric.	41-46-06	41-46-06	<i>[Signature]</i>
LUIS GARNICA GONZALEZ	INRENA	41-04-25	414606	<i>[Signature]</i>
Cesar Covantes Calvez	INRENA - Dircc. Estudios RN	4104 21/20		<i>[Signature]</i>

ANEXO 01

V REUNION DE UNIDADES TECNICAS
PROGRAMA DE DESARROLLO DE COMUNIDADES FRONTERIZAS PERUANO-BRASILEÑAS
IÑAPARI-ASSIS BRASIL

Fecha:

NOMBRE/CARGO	INSTITUCION	TELEFONO	FAX	FIRMA
SECRETARIO ANTONIO C. O. PERRO				
SUBJEFE DE LA DIVISION DE AMERICA MEDITERRANEA II DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXT.		2116270	-	Ant
AGEMAR M. SANCTOS	EMBASSADA DEL BRASIL - LIMA	46 2635	452421	[Firma]
1º SECRETARIO Alanco A. C. JAICOMO / Ser. Ejecutivo	Secretaria de Assuntos Globais	(011) 21612345	2457535	[Firma]
MARIA JANETE SOUSA DOS SANTOS	Sec. de planejamento do Acel	(068) 224-3395		ujjantos.
Maria da Glória A. Teixeira	Ministério da Integração Regional	(061) 2261270	Brasília-DF	[Firma]
JOSÉ BELIZARIO NUNES	Ministério da Integração Regional	(55-61-226-1009)	Brasília, DF	[Firma]

ANEXO No. 02

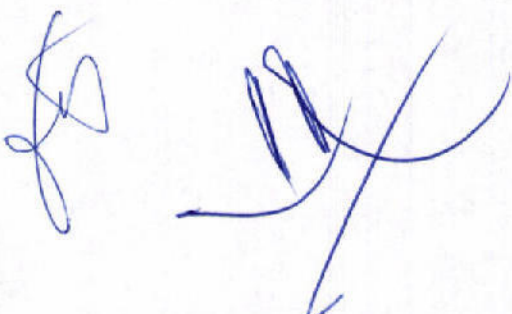
AGENDA

V REUNION DE LAS UNIDADES TECNICAS
PROGRAMA DE DESARROLLO DE COMUNIDADES FRONTERIZAS
PERUANO-BRASILEÑAS

Sede : Sala de Conferencias del Instituto Nacional de Recursos Naturales-INRENA. Av. Los Petirrojos Nº 355, Urbanización el Palomar-CORPAC, San Isidro.
Fecha: Jueves 7 y Viernes 8 de Octubre
Hora : 10:00 a:m

1. Aprobación de la Agenda
2. Informe de Avance de Actividades de las Unidades Técnicas durante el período Julio 91 - Setiembre 93
3. Proyectos específicos de acción inmediata:
 - Zonificación Ambiental
 - Aprovechamiento Económico de los Recursos Forestales
 - Desarrollo de la Pesca (Piscicultura)
 - Acciones Básicas de Salud
 - Interconexión Vial San Lorenzo-Brasilea
 - Gestión del Programa
 - Saneamiento Ambiental
 - Educación Ambiental
4. Aprobación del esquema de contenidos del Plan de Desarrollo, propuesto por la Unidad Técnica Peruana.
5. Cronograma de actividades previstas para el período Setiembre 93 - Diciembre 94.
6. Revisión y compatibilización de las Cartas Consulta
7. Solicitud de Cooperación y Asistencia Técnica a la OEA.

Lima, Octubre de 1993



ANEXO No. 03

1. El Estado de Acre va a ejecutar en un plazo de 18 meses un Proyecto de Zonificación Ecológica Económica (ZEE) en dos niveles:
 - a. Estatal
 - ZEE (1:250,000)
 - Areas Prioritarias (Esc. 1:100,000)
 - b. Municipio Assis-Brasil
 - Areas de Reserva (Esc. 1:100,000)
 - Areas de Desarrollo (Esc. 1:50,000)

La UTP está ejecutando a través del INRENA-CONTRATO OEA, el Proyecto de ZEE del área peruana del Programa de Comunidades Fronterizas, en dos niveles:

- a. Macrozonificación (Esc. 1:250,000) sobre 400,000 has.
 - b. ZEE eje Iberia-Iñapari (Esc. 1:50,000) sobre 200,000 has.
2. Las Unidades Ejecutoras de Zonificación Presentan similitudes y coincidencias en la concepción y metodologías en los Proyectos de ZEE.
 3. Como consecuencia se considera establecer coordinación entre los Ejecutores de ambos países de los Proyectos de ZEE; compartiendo las experiencias de la UTP-INRENA por cuanto ha iniciado sus acciones; los temas serán los siguientes:
 - Objetivos y Criterios de definición de Unidades Ambientales (UA).
 - Criterios para definir las aptitudes de uso de las UA.
 - Objetivos y denominaciones de las Areas Naturales, protegidas por el Estado.
 - Metodología Básicas y específicas de ZEE.
 4. Ambas Unidades Técnicas buscarán los mecanismos necesarios para viabilizar el intercambio de documentación técnica y especialistas.

Específicamente se prevé realizar las siguientes actividades:

- a. Participación de representantes del Equipo Técnico Peruano en el Seminario de Presentación de la Metodología del Estudio de Acre.

o. intercambio de experiencia de los especialistas de los Equipos Técnicos de Perú y Brasil así como capacitación Técnica relacionados con sensores remotos y Sistemas de Información Geográfica (SIG) según lo siguiente:

- **Objetivo:** Identificar y concertar aspectos técnicos de conceptualización y cooperación técnica, y analizar la institucionalización de los Estudios con especialistas de la Secretaría de Asuntos Estratégicos.
- **Número de Profesionales sugerido es 4:**
 - . Coordinador del Estudio
 - . Especialista en SIG
 - . Encargado de Planes de Desarrollo
 - . Especialista en Fauna (Perú)
 - . Especialista en Forestales (Brasil)
 - . Especialista en Piscicultura (Brasil)
- **Fechas probables:**
 - . 2da. semana de Enero a Brasil
 - . 2da. semana de Marzo a Perú
- **Lugar:**
 - . Brasil Río Branco : SEPLAN
 - . Perú a Lima : INRENA

5. Realización de un Seminario-Taller de ZEE, Intercambio de experiencias, homogenización de criterios y metodologías, y formas de cooperación con la participación de técnicos de los países (Colombia, Ecuador, Bolivia, Brasil y Perú) que vienen desarrollando Programas Binacionales de Cooperación Fronteriza.

ANEXO Nº 04

PLAN DE DESARROLLO DE LAS COMUNIDADES
FRONTERIZAS PERUANO-BRASILEÑAS
IÑAPARI-ASSIS BRASIL

I N D I C E

CAPITULO 1. INTRODUCCION

- 1.1 El Plan de Desarrollo en el contexto regional y binacional
- 1.2 La Región Amazónica Fronteriza. Su importancia geográfica
- 1.3 La Organización del Programa de Desarrollo de Comunidades Fronterizas

CAPITULO 2. ANALISIS REGIONAL

- 2.1 Diagnóstico Regional
- 2.2 Potencialidades y limitantes de la región
- 2.3 Rol de la región en el desarrollo de los países

CAPITULO 3. POLITICAS, OBJETIVOS Y ESTRATEGIAS GENERALES

- 3.1 Marco Regional de Políticas
 - 3.1.1 Del Tratado de Cooperación Amazónica
 - 3.1.2 De carácter binacional
 - 3.1.3 De carácter nacional
- 3.2 Objetivos del Plan de Desarrollo
 - 3.2.1 Objetivos Generales
 - 3.2.2 Objetivos Específicos
- 3.3 Estrategias
 - 3.3.1 Estrategias Generales
 - 3.3.2 Estrategias Sectoriales
 - 3.3.3 Estrategia Espacial y de Ordenamiento Territorial

CAPITULO 4. DESCRIPCION DE LOS PROGRAMAS Y SUS PROYECTOS

4.1 Programas Básicos

- 4.1.1 Recursos Naturales y Medio ambiente
- 4.1.2 Consolidación del Sector Agropecuario
- 4.1.3 Actividades Productivas
- 4.1.4 Infraestructura Económica
- 4.1.5 Infraestructura Social
- 4.1.6 Saneamiento Ambiental
- 4.1.7 Atención Integral a Comunidades Nativas/Indígenas
- 4.1.8 Comercialización

4.2 Programas de Apoyo

- 4.2.1 Investigación e Informática
- 4.2.2 Investigación sobre tecnología apropiada
- 4.2.3 Capacitación educativa y asistencia técnica
- 4.2.4 Fortalecimiento Institucional

4.3 Costos de los Programas

CAPITULO 5. EJECUCION DE LOS PROGRAMAS

- 5.1 Estructura Institucional
- 5.2 Dirección y Administración
- 5.3 Programación de Operaciones
- 5.4 Programación Financiera
- 5.5 Seguimiento y Evaluación
- 5.6 Cooperación Internacional

CAPITULO 6. IMPACTOS ESPERADOS Y EVALUACION DE LOS PROGRAMAS

- 6.1 Viabilidad y riesgos
- 6.2 Beneficios esperados
- 6.3 Evaluación de los Programas en su conjunto

ANEXOS



PROGRAMA DE DESARROLLO DE COMUNIDADES FRONTERIZAS PERUANO BRASILEÑAS
 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES 1993-1994

ACTIVIDADES	1993												1994											
	J	J	A	S	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D					
1. Zonificación Ambiental	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX																							
- Desarrollo Rural													XXXXXXXXXX											
2. Aprovechamiento de Recursos Forestales	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX																							
3. Acciones Básicas de Salud													XXXXXXX											
4. Interconexión Vial San Lorenzo-Brasilea																								
- Evaluación socio-económica													XXXXXXXXXXXX											
- Estudio de Impacto Ambiental													XXXXXXXXXXXX											
5. Desarrollo de la Pesca																								
- Evaluac. Recursos Hidrobiológicos													XXXXXXXXXXXX											
- Granjas Piscícolas													XXXXXXXXXXXX											
6. Gestión del Programa	XXXXXXX												XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX											
7. Saneamiento Ambiental													XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX											
8. Capacitación y Educación Ambiental													XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX											
9. Plan de Desarrollo de Comunidades Fronterizas Peruano-Brasileñas	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX																							

Handwritten signatures and stamps in blue ink are present at the bottom of the page, including a large signature on the left and a stamp with illegible text in the center.

PROJETO ASSIS BRASIL - INAPARI
CRONOGRAMA DE ATIVIDADES 1993 - 1994

PROJETOS	INDICADOR														
	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1. Aproveitamento Sustentavel dos Recursos Florestais															
2. Desenvolvimento da Piscicultura															
3. Estudo de Impacto Ambiental da BR 317 (Trecho Brasileira - Assis Brasil)															
4. Saude e Saneamento Ambiental															
5. Zoneamento Ecologico-Economico															
6. Educacao Ambiental															
7. Gestao do Programa															

ANEXO No. 06

a. **Zonificación Ambiental**

1. Un (01) Consultor Internacional para colaborar con las instituciones nacionales ejecutoras del Proyecto de Zonificación en el diseño de un banco de datos y capacitación en el uso y manejo de sistemas de información geográfica. 2 Meses
2. 1 Consultor Nacional (Perú) 2 Meses
Formulación de proyectos para la recuperación de los sistemas productivos de los asentamientos urbano-rurales fronterizos del eje Iberia-Iñapari.

b. **Aprovechamiento de Recursos Forestales**

- 1 Consultor Internacional 2 Meses
1 Especialista en Formulación de Proyectos 1 Mes
Un mes antes del inicio de la Consultoría Internacional las Unidades Técnicas solicitarán a los Sectores Competentes de participación de especialistas nacionales para colaborar en la formulación del Proyecto.

c. **Educación Ambiental**

Elaboración de un Estudio Base sobre "EDUCACION AMBIENTAL EN AREAS DE FRONTERA". (Brasil-Colombia-Perú y Bolivia). La UTB presentará a la OEA (DDRMA) los Términos de Referencia de la Consultoría.

d. **Gestión del Programa**

Contratación de un Consultor para la elaboración de los mecanismos institucionales para la Gestión y Ejecución del Programa.
Duración : Dos Meses.

e. **Desarrollo de la Piscicultura**

Solicitar la ampliación de la Consultoría en Piscicultura para identificar las potencialidades de la actividad en la zona peruana y diseñar acciones concretas de inversión en este campo, e implementación del Proyecto en el área brasileña del Programa.

f. **Salud y Saneamiento Ambiental**

Apoyo con pasajes y viáticos a funcionario(s) nacionales (Perú y Brasil) hacia la zona del Programa.

g. **Plan de Desarrollo de Comunidades Fronterizas**

La UTB solicita un Consultor Nacional para colaborar en la elaboración del Plan de Desarrollo.